

DEEL 42.

650 Extra Vette Kapsche en Merino Schapen en 300 Kapschebokken.

OP MAANDAG, den 18 September aanst., zal opgesteld Vee publiek verkocht worden aan het Klampmats Station.

A. B. DE VILLIERS, A.B.M. Paarl, 4 Sept. 1871. De VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

MEDE ZULLEN WORDEN VERKOCHT, 50 Goedgeteelde Aanteelbeesten (waar onder verscheidene in melk). 1 Opregtgeteelde Bul.

1000 Extra Vette Merino en Kaapsche Schapen en Bokken.

ZULLEN op MAANDAG, den 11 September aanst., verkocht worden aan het Klampmats Station. Zij zullen zeker present zijn en niet uit de hand worden verkocht.

P. H. DE VILLIERS. De VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

Publieke Verkoop

VASTE GOEDEREN, TE WELLINGTON.

OP DINGSDAG, DEN 26 DEZER.

ZULLEN de ondergenoemde eigendommen te Wellington worden verkocht, t.w. — 1ste. Een goedgebouwdé COTTAGE, bevattende vier Kamers, Keuken en Dispens met mooiën Tuin, tegenover het Goederen Station. 2de. 42 Perceelen Bouwgrond, het Spoorwegstation geheel insluitende. 3de. Het Huis en Pakhuis, gelegen op het Kerkplein, tegenover de Bank en laatst gecurpeerd door de Heeren L. COATES & Co. 4de. Het Huis en Pakhuis met Buitengebouwen in Frontstraat, annex het eigendom van den Heer MALAN en thans bewoond door den Gouvernements-onderrijzer. Eene fraaie woning.

Verdere bijzonderheden zullen verschijnen in een volgend nummer, maar intusschen kan aanzoek geschieden bij den Heer P. J. PENTZ, Afslager, te Wellington, of bij G. S. HOLMES, te Kaapstad. Kaapstad, 5 Sept., 1871.

Publieke Verkoop

DE Ondergeteekende, in zijne betrekking als Ex-ecutor Datief des Boedels van wijlen JAN-FREDRIK VAN ZIJL, zal publiek doen verkoopen, ter plaatse

"OLIFANTSRIVIER,"

GELIEN IN DE WIJK

'Mond van de Olifantsrivier,' DISTRIKT CLANWILLIAM, Op Woensdag, DEN 27STEN SEPTEMBER 1871,

de geheele nalatenschap behoorende tot gemelden Boedel, te weten:

- 1/2 Aandeel in de Eeuwduurende Erf-pacht Plaats aan de "OLIFANTSRIVIER,"
- 1/2 Aandeel in de Eeuwduurende Erf-pacht Plaats "KLIPHEUVEL,"
- 1/2 Aandeel in de Eeuwduurende Erf-pacht Plaats "KAROO VLAKTE,"
- 1/2 Aandeel in de Eeuwduurende Erf-pacht Plaats "KNAAKWAS-VLAKTE," en
- 1/2 Aandeel in de Eeuwduurende Erf-pacht Plaats "BIRDFIELD."

Al deze Aandeelen van Plaatsen zijn zeer goed voor alle soorten van Vee en hebben uitmuntende Zaailand, en bijzonder de vruchtbare Olifantsrivier, die tachtig tot honderdvoudig oplevert, gelegen in reeds gemelde Wijk en Distrikt.

ALSMEDE zullen worden verkocht op gezegden dag, 1 Wagen, 1 Kar, 2 Ossen, 30 Aanteelbeesten, 250 Bokken, 1 Paard, 2 Ploegen, Kisten, Kasten, Stoelen, Keukengereedschap, enz., enz., en wat verder ten dage der verkoop zal worden aangebragt.

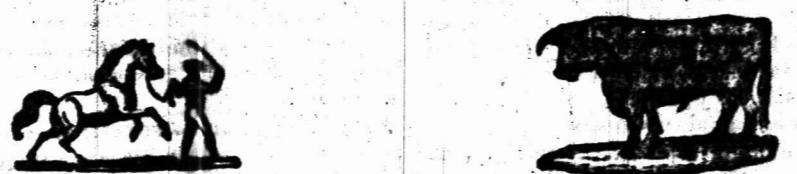
Kost en Drank Volop.

P. B. VAN RHIJN, H.z. Troe Troe, 26 Augustus 1871. JOHN FOSTER, Afslager.

Aan Bloedverwanten en Vrienden

WORDT hiermede bekend gemaakt, dat het den Heere behaagd heeft, op den 24sten Augustus door den dood hij te ontnemen, mijne teedergheliefde Echtgenoot, SOPHIA JACOBIA VILJOEN, geb. SMITH, in den onderdom van 65 jaar, na eene gelukkige Echt-verbintenis van 44 jaar.

J. P. VILJOEN, Sr. Wagenboomsrivier, dist. Worcester, 1 Sept., 1871.



Belangryke Verkoop.

DE Ondergeteekende heeft last ontvangen van den Wel-Edele Heer J. J. KOTZE, Sen., die wegens ziekelyke omstandigheden zich van zyne besommeringen wil ontdoen, om publiek aan zyne Woning BERGRIVIER te verkoopen op

DONDERDAG, DEN 5 OCTOBER AANST.,

EN ZOO NOODIG, DE DAAROP VOLGENDE DAGEN,

30 OPREGTGETEELDE JONGE HENGSTEN, 2 & 3 JAREN OUD, WAARONDER VERSCHIEDENE EGALÉ PAREN, SOMMIGE ZYN GEMESSEERD ONDER DEN ZADEL, EN ENIGEN KUNNEN, WEGENS KRACHT EN GROOTE, ALS DEKKERS WORDEN AANBEVOLEN.

50 OPREGTGETEELDE MERRIES, ONDERSCHIEDEN OUDERDOM,

30 KOEYEN MET EN ZONDER KALVEN,

20 FRAAYE VAARSEN,

100 SLAGT EN TREKOSSEN,

DE STOETERY VAN DEN HEER KOTZE is zoo welbekend, dat eenige verdere aanbeveling en spekulatours en liebbebers kunnen verzekerd zyn dat de beste kansen hen worden aangeboden om zich goed te voorzien.

Ververschingen zullen worden gegeven.

A. H. MOORREES Afslager.

Malmesbury, 28 Aug. 1871.

NIEUWE GOEDEREN.

H. E. RUTHERFOORD & BROEDER

LANDEN THANS

Ex "Norseman," "Grasmere," en "Magaret Falconer,"

858 PAKKETTEN,

BESTAANDE UIT:—

- Hoepelijzer
- Hoefijzers
- Hoefnagels
- Vijlen—Zaag en Basterd
- Bouten en Schroeven
- Blikken Kampketels
- Tinnen Kommen
- Schoonmakers Elzen
- Zwartzel in Koeken
- Geprepareerd Vleesch en Soep
- Geprepareerde Zalm
- Sardijntjes, Alberts Merk
- Jams en Jellies, in Blikken
- Cocoa en Chocolade en Melk
- Azijn in Bottels
- Duimblaauw
- Loodwit, in 14, 28 en 56 lb. Vaten
- Zwitserische Verdikte Melk
- Egyptische Groene Verw
- Brilliant Groen, Stokverw
- Gebrande en rauwe Ombre
- Vensterglas, 7 x 9 tot 40 x 80
- Gekookte en Rauwe Olie, in Vaten en Blikken
- Colza en Olijfolie, in Vaten en Blikken
- Teer in Blikken
- Kappers, in 1/2 en 1 pinten
- Gebottelde Vruchten
- Dubbel Koolzurige Soda
- Gestrepte Graanzakken
- Londen-ohé Hagel, alle Nos.
- Gegalvaniseerde Gaten
- " Badlikken
- " Emmers
- Hangsloten

- Soepkommen
- Veilakte Snikertrommels
- Haren Bezems
- Amerikaansche Schoennagels
- Leuningstoelen
- Chicorei
- Saladeolie
- Rode Harings
- Haring en Anchovis Smeer
- Ingemaakt Vleesch
- Compton's Hammen
- Climan's Mosterd
- Witte Gember
- Kaarsen, in 14 en 16 ons pakketten
- Rijtuig en Copal Vernis
- Arsenicum
- Zwavel, in Staven
- Brune Windsor Zeep
- Gesnikerde Schillen
- Gesnikerde Specerijen
- Fransche Olijven
- Witte Panjuns
- Mans en Kinderlaarzen
- Mans en Vrouwenstappers
- Band en Breiding
- Gedrukt en Boek Mousseling
- Jean Hemden
- Alpacas en Coburgs
- Zakdoeken, in groote verscheidenheid
- Haakjes en Oogjes
- Papieren Boordjes
- Scharlaken en Saksisch Flanel
- Photografische Albums
- Zakboekken

EN VERWACHTEN DAGELIJKS

'PER WITCH OF THE TEES,'

EEN VERDERE UITBREIDING

VAN HUNNE GROOTEN EN PAS GESORTEERDEN VOORRAAD

Aan Landbouwers en Karreweyers.

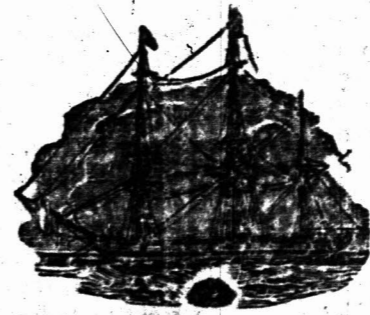
TRANSPORT BENOODIGD

Van Wellington naar de Diamantvelden.

LANDBOUWERS, die naar de Diamantvelden trekken, kunnen van de Ondergeteekende Vrachten Negotie Goederen bekomen, van 1,000 tot 5,000-lb. gewigt.—Voor bijzonderheden, doe aanzoek by

VAN DER BYL & Co.

39, St. Georgestraat.



"Queen of the Thames."

DE Eigenaars van dit gestrande Schip, besloten hebbende hunne gezamenlijke onderneming finaal ten einde te brengen, hebben de ondergeteekenden geautoriseerd per publieke veiling te verkoopen te Klipstrand, Distrikt Bredasdorp,

Op Woensdag, den 20 September,

HET PRACHTIGE

STOOMSCHIP "QUEEN OF THE THAMES"

ZOOALS HET NU LIGT OP HET STRAND;

En tegelijk eene hoeveelheid Lading. Voorraad, Tuigaadje, Takelaadje, Strand-Reddings- en Walvischbooten, samen met eene hoeveelheid Matrassen, Bed en T. fel-linnen, Rustbanken, Sofas met Fluweelen en Paardenharen gezit, Mahoniehouten Waschtafels, Marmeren Buffet plaat met Pletischen Balustrade, Aardewaren, Vazen, Glaswaren, Wijnen, geestrijke Dranken, Azijn, Ale, en Porter, Geprepareerd Vleesch, Vruchten, Soep, Vruucht, Saus, Jam- en Jellij soorten, Molasses, Tafel, Zoolleder, Boter, en 100whaken; eene groote hoeveelheid Scheepszeilen, Zeildoek, Ankers en Kettings; eene hoeveelheid Sparren, Hout enz., enz., enz. Alle mogelijke gerieven zullen aan voorgenomen koopers verschaft worden om het Schip voor den dag der Vendutie te inspecteren.

BARRY & NEVEN, Afslagers.

2 September, 1871.

Publieke Verkoop

VAN KOSTBAARE

Vaste en Losse Goederen,

In het aangename en bloeiende dorp "Riebeek West," Distrikt Malmesbury.

Op Vrijdag, den 29 September aanst.,

ZAL de Ondergeteekende, die zijne bezigheid wensch op te geven, op de plaats publiek doen verkoopen: Zekere twee Erven, No. 11 en 12, met de daarop staande geriefelijke Woning en Buitengebouwen en een daar annex gelegen stuk Grond, groot 8 morgen 390 v.k. roeden, waarop een groote Wijnkelder en Stal is gebouwd. Het is beplant met 20,000 Wijngaardstokken, en 300 keurlijke Vruchtboomen, allen in volle dragt. Het eigendom is gelegen in den besten stand nabij de Kerk, annex de gemeenteweide en met regt op den Riebeekskasteelberg, gevende eene kans tot de teelt van ANGORA BOKKEN, die hier bijzonder goed aarden. Het eigendom is volop voorzien van loepend water,—is het eenige in het Dorp, dat dit groote voorrecht geniet. Deszelfs stand maakt het geschikt tot het drijven van elke bezigheid.

LOSSE GOEDEREN:

Ledekanten, Kleederkasten, Sofa, Stoelen, Ronde Tafels, Aanzet, Wasch en Kleedtafels met toebehooren, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een enkele draad nieuwe Hand Naaimachine, 1 Huisklok, 1 extra dubbele-loop Geweer.

VAATWERK:

3 Leggers met poorten, 3 Leggers, Oxhoofd, Halfamen, Ankers, Kuipen, Balies, Emmers, Trechters enz. 1 Nieuwe Brandewijns Ketel, 1 Rozijnen do. 4 Leggers extra Wijn.

VERDER:

1 Dogkar, 1 Ploeg 1 Cultivater, 1 Kar, Wagentuigen, 1 Zadel en Toom. Allerlei soort van Timmermans Gereedschap, 1 dubbele Schaaftank, Vloer en andere Krampen, 1 Draaibank in extra orde, Schaven, Zagen, Beitels, Wagen en ander Hout, Sloten, Hengsels, Schroeven, Spijkers, allerlei soort van Verwen, Olie en Vernis.

LEVENDE HAVE:

180 Aanteelbokken, 1 goed geteelde Angora Ram, 1 paar egale Karpaarden, vier jaren oud (schimmels), de aandacht van liebbebers waardig; en hetgeen verder zal worden aangeboden.

EEN RUIM KREDIET ZAL WORDEN GEGEVEN.

W. H. BAXTER.

Malmesbury, 30 Augustus, 1871.

De Heer A. H. Moorrees, Afslager.

ZWAVEL.

NU TE KOOP

Poynter's & Brandrum's beste gesublimeerde Zwavel,

IN GROOTE EN KLEINE VATEN.

J. G. STEIJTLER.

29, St. Georgestrat.

Z. A. Associatie.

DE TUIN GOEDE HOOP.

OOK BEKEND ALS

Het Landgoed Hoop Molen,

IS

UIT DE HAND TE KOOP.

In den Boedel van wijlen den Edelen Heer JOHN BARRY.

DE Executoren des Boedels van wijlen den Edelen JOHN BARRY bieden bij deze uit de hand te Koop aan het Landgoed "HOOP MOLEN," gelegen in de stad, aan het boveinde der Gouvernements Tuinen, in de Oranjestraat. De gebouwen bestaan uit een groot en luchtig Woonhuis, en ook eene lange reeks gebouwen; dubbele verlijping, onder leijen dak, waarvan de eerste verdieping gebedigt wordt als Stallen, Koetshuis, en Bedienden-vertrekken, terwijl de tweede kan gebruikt worden voor het beren van graan.

Er is ook een Molengebouw met toebehooren.

Het eigendom heeft regt op water voor b. pr. heijng.

Applikatie voor den Koop des eigenoms moet per g. r. g. worden aan den Secretaris der Z. A. Associatie.

De Wed. J. BARRY, } Exec.
A. J. ENJUSSEN, Sec. }
Z. A. Associatie. } Test.

Kaapstad, Kerkplein, 1 September, 1871.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Losse Goederen

TE EERSTE RIVIER.

In den Boedel van wijlen den heer JOHAN WILHELM ROUX en nagelaten Echtgenoot CHRISTINA HESTER LOUW.

DE Ondergeteekende, in hare capaciteit als Exe-cutrice Testamentair, hal publiek doen verkoopen aan hare woning

Op Donderdag, Den 21 September.

BEGINNENDE TEN 10 URE PRECIES,

de volgende goederen:

- 12 Stukvaten, 8 Kuipen, 9 Leggers, 1 Wijn-pomp, Trap en onder Balies, Vlootjes, halfamen, Trechters, Emmers, Manden, Kafzakken, Graven, Pikken, 3 Ladders, Wijngaard Ploegen en Schoffels, 1 Wijngaard Eg, Enkel-en Dubbel-voor Zweedsche Ploegen, Schaaftank, 1 Vat Zwavel, 1 Open en een Tent Wagen, 2 Schotsche Karren, 1 Kapkar op Veeren, 1 Snel Pietty Tuigen, Ezel Tuigen, Zwingels en Trektonwen, 2 Extra Koetspaarden, 19 Gedre-seerde Ezels, 32 Aanteelbeesten in Uitmuntende Conditie, 10 Trekossen, 1 Welgeteelde Bul, enz. enz. enz.

de Wed. J. W. ROUX, Exe-cutrice Testamentair.

EXECUTEURSKAMER.

In den Boedel van wijlen ROELOFF HENDRIKUS VAN DEREL, van de Kaapstad.

TE KOOP

TEGEN verminderde Prijzen, eene hoeveelheid GEPEKELDE SNOEK en HANDELS. Aanzoek te doen, bij Mej. de Weduwe R. H. G. VAN DRIEL, No. 95, Broerstraat, of bij de Exe-cutricekamer, Kaapstad.

Wed. R. H. G. VAN DRIEL, Exe-cutrice Testamentair.

F. J. BROERS, Geassumeerd Exe-uteur in den Boedel van wijlen R. H. G. VAN DRIEL. Kaapstad, 4 September, 1871.

TENDERS

VOOR

10 Z. A. Bank Aandeelen.

In den Boedel van wijlen den Heer JOHAN WILHELM ROUX en nagelaten Echtgenoot CHRISTINA HESTER LOUW, van Eersterivier.

TENDERS voor den Koop van hetzij een gedeelte of het gansche getal der bovenstaande Aandeelen zullen ontvangen worden aan het Kantoor van den Heer J. J. HOFFMILLER, den Afslager, in de Houtstraat, tot VRIJDAG, den September e.k. Voorwaarden: Kontanten of geapprobeerde wissels.

De Wed. J. W. ROUX, Exe-cutrice Testamentair. Eersterivier, 5 Sept., 1871.

DE VOLKSPREDIKER.

TOT NABIGT van diegenen in de Co telijke Provincie, die dit Boek hebben ontboden, diene, dat het werk over Port Elizabeth aan hun adres is verzonden. DE UITGEVERS.

Kaapstad en Wellington Spoorweg TIJDTAFEL—SEPT. 1871.

Table with columns: STATIONS, Mylen, Paas en Goedere, 1, 2. Rows include Kaapstad, Wellington, and various stations in between.

Table with columns: STATIONS, Mylen, Paas en Goedere, 1, 2. Rows include Kaapstad, Wellington, and various stations in between.

MAANSVERANDERINGEN. Sept. 6, Laatste Kwartier, 11u. 24m. namiddags. Sept. 14, Nieuwe Maan, 8u. 24m. namiddags.

VEEVERKOOPINGEN.

DOOR DE VILLIERS, MARAIS EN CO. Sept. 11.—Klappmuts Station, Schaps en Bokken van P. H. de Villiers.

VERKOOPINGEN VAN VASTE GOEDEREN

DOOR R. D. JONES & Co. Sept. 11.—Constantia, District Wynberg, het Landgoed genaamd "Belle Ombre", groot 282 morgen.

SCHUBBERIGTEN.

De onderstaande Schutmeesters zullen, op de bijgevoegde datums en plaatsen verkoopings houden van het volgende veed, indig het niet te voren wordt geloot.

GETROUWD.

In de Ned. Geref. Kerk, Maandag, 4 September, door den Wel-Erwd. Dr. S. P. Heijns: De heer Johannes Hendricus Augustinus Penders, met jonkvrouw Sara van de Sande.

De Zuid-Afrikaan.

KAAPSTAD, WOENSDAG, 6 SEPT., 1871.

DE COMMISSIE VAN EXAMINATOREN.

De gelegenheden voor een hogere opleiding van onze koloniale jongelingschap zijn in de laatste jaren snel vermeerderd in aantal en belangrijkheid.

Maar ondanks die groote mate van welstand, waarop de commissie roemen kon, geleiden men, dat haar arbeid zou kunnen leiden tot een koloniale kleingeestigheid.

Maar ondanks die groote mate van welstand, waarop de commissie roemen kon, geleiden men, dat haar arbeid zou kunnen leiden tot een koloniale kleingeestigheid.

Maar ondanks die groote mate van welstand, waarop de commissie roemen kon, geleiden men, dat haar arbeid zou kunnen leiden tot een koloniale kleingeestigheid.

Maar ondanks die groote mate van welstand, waarop de commissie roemen kon, geleiden men, dat haar arbeid zou kunnen leiden tot een koloniale kleingeestigheid.

Maar ondanks die groote mate van welstand, waarop de commissie roemen kon, geleiden men, dat haar arbeid zou kunnen leiden tot een koloniale kleingeestigheid.

Groot Britanje was vertrokken om zijne studien daar voort te zetten—klagende dat de toegang tot zekere voorlezingen hem was ontzegd, aan de Universiteit bij welke hij zich had aangemeld, tenzij hij een voorloopig examen aflegde.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

HET GEZAAID in het Kobergebe en in Zwartland is aan 't groeien, sinds in lange jaren niet het geval was. Men kan de kennis van zaken hebben, dat indien de oogst uitsluitend zoude bestaan uit bloot te zullen doen, de koloniale rijkdom van 150,000 man koren voor den uitvoer zal hebben.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

De geleerden van de Universiteit van Groot Britanje waren vrijgesteld. Toen hij dat getuigschrift voorlegde, wees men hem af met de bewering, van de Kaapsche Commissie van Examinatoren volstrekt niets te weten.

UNIONDALE, 23 AUG. 1871.—Sedert den dood van den on-lie heer Moiden zijn er reeds twee volwassenaars op het doop gestorven. De eerste was een jonge Stewart, die slechts een dag en een half ziek was. Heden morgen is de vrouw van den blinde, genaamd Salter, plotseling overleden.—Correspondent.

DE KAAPSCHE AFDELINGSGAARD.—De Kaapsche afdelingsgaard vergadering van den Mutual Afdeling werd gisteren in de Mutual gehouden. Tegenwoordig waren: de Ed. her Davidson (voorzitter), de heeren M. J. Louw, Visser, Jan Louw, Whitcombe, en Signat.

DE KAAPSCHE AFDELINGSGAARD.—De Kaapsche afdelingsgaard vergadering van den Mutual Afdeling werd gisteren in de Mutual gehouden. Tegenwoordig waren: de Ed. her Davidson (voorzitter), de heeren M. J. Louw, Visser, Jan Louw, Whitcombe, en Signat.

DE KAAPSCHE AFDELINGSGAARD.—De Kaapsche afdelingsgaard vergadering van den Mutual Afdeling werd gisteren in de Mutual gehouden. Tegenwoordig waren: de Ed. her Davidson (voorzitter), de heeren M. J. Louw, Visser, Jan Louw, Whitcombe, en Signat.

DE KAAPSCHE AFDELINGSGAARD.—De Kaapsche afdelingsgaard vergadering van den Mutual Afdeling werd gisteren in de Mutual gehouden. Tegenwoordig waren: de Ed. her Davidson (voorzitter), de heeren M. J. Louw, Visser, Jan Louw, Whitcombe, en Signat.

DE KAAPSCHE AFDELINGSGAARD.—De Kaapsche afdelingsgaard vergadering van den Mutual Afdeling werd gisteren in de Mutual gehouden. Tegenwoordig waren: de Ed. her Davidson (voorzitter), de heeren M. J. Louw, Visser, Jan Louw, Whitcombe, en Signat.

DE KAAPSCHE AFDELINGSGAARD.—De Kaapsche afdelingsgaard vergadering van den Mutual Afdeling werd gisteren in de Mutual gehouden. Tegenwoordig waren: de Ed. her Davidson (voorzitter), de heeren M. J. Louw, Visser, Jan Louw, Whitcombe, en Signat.

DE KAAPSCHE AFDELINGSGAARD.—De Kaapsche afdelingsgaard vergadering van den Mutual Afdeling werd gisteren in de Mutual gehouden. Tegenwoordig waren: de Ed. her Davidson (voorzitter), de heeren M. J. Louw, Visser, Jan Louw, Whitcombe, en Signat.

DE KAAPSCHE AFDELINGSGAARD.—De Kaapsche afdelingsgaard vergadering van den Mutual Afdeling werd gisteren in de Mutual gehouden. Tegenwoordig waren: de Ed. her Davidson (voorzitter), de heeren M. J. Louw, Visser, Jan Louw, Whitcombe, en Signat.

EENE VROUW DOOR HAREN ZOON GEDOOD.—In de Representative van Queenstown lezen wij het volgende:—Laast. Zaterdag doodte een jongeling zijne moeder in de Tamboekielocatie, en wel onder de volgende omstandigheden. Het blijkt, dat moeder en zoon een tijd hadden, in den loop waarvan de moeder den zoon met geweld greep bij zijn private lichaam, en beslist weigerde hem los te laten. Vervolgens kreeg zij ook hare hand in zijn mond en hield die daar. Een einde zocht van gewelt te bereyden, al-zij haar met de vrije vuist, en bragt haar een noodlottigen slag toe achter het oor, die haar nêrvelde en op de plaats d'odde.—Op d'zelfden oag en in de de Tamboekielocatie vond een geval van strafbaar mensel'g plaas na eene hieldrinking. Er ontstond een staadje omrent een koudbaan, en terzult het aan de gang was, bragt een oude man drie slagen toe aan een jongeling, voordat deze zich verweerde, maar daarop sloeg de jongeling zo flink er op, dat de oude gedoot werd. De dader, die Mavoons heet, is gevlugt.

UTTENHOEG.—Onder voorzitterschap van den R. M. is verleden Woensdag avond eene letterkundige bijeenkomst gehouden ten voordeele van het plaatselijke damengeselschap van weldadigheid. Bisschop Ricardus, van Grahamstad, hield daarbij een redevoering over de "Moderne Wetenschap en de Zou", afgewisseld met daarbij te pas komende verhalen van dichtstruiken. De Times prijst des docters verhandeling als diep doordacht, aangewest van rednering en hoogst vresprekend. Anders leden van het geselschap hielden volke en instrumentale voordragten.

NOODLOTTIG ONGELUK.—Zaterdag avond had omstreeks ten 6 ure bij het uit 't dok stoomen van de Natal een allerjammerlijkst voorval plaats, dat in deszelfs gevolgen een diebaar menschenleven heeft geëischt. De boot was na veel weiden en keeren met behulp van de stoomkraan reeds regt in den ingang gekomen en het sein zo juist gegeven worden, om uit te steken, toen plotseling in de werksambanden eene op dat oogblik overklankbare staving kwam, waarna weldra de treurige ontknooping volgde. De tros, waarmede de bewegingen van het schip geregeld werden, was in handen van een der matrozen, om strak gehouden of gevierd te worden, naar den eisch der omstandigheden, maar daar de trekkracht te sterk was voor één man, schoot de eerste hofnester toe om hem te help u houden, en terwijl hij inarmede bezig was, glijpte het touw uit en slaagde zich met zo veel kracht om den arm des ongelukkigten, dat dat lichaamsdeel op drie plaatsen tegelijk verbrijzeld werd en stroomden bloeds uitliet. Dadelijk sprongen eenige schepelingen toe en vingden den dierlijk gekwetste in bunne armen op, terwijl zij zo goed mogelijk 'e bloedende wonden zochten te stoppen met het daarom heenwinden van doeken als austerijs. Onmiddellijk werd er gesind om den doeter van de Noreman, welke boot juist te laden lag. De Natal zoremate paar de overrijde en de patient werd onder de leiding van genoemde geneeskundige naar het hospitaal vervoerd. Het bleek al dadelik dat het beleedigde lid mo-st afgestoot worden, en die kunstbewerking werd met goed gevolg verricht door Dr. Chiappini, die inwoerden geneesher van het hospitaal, bijgestaan door Dr. Koox. Aanvankelijk had men hoop, na de amputatie het leven van den lijder te kunnen behouden; maar het geweldig bloedverlies had zijne krachten zo zeer uitgeput, dat genees opwerkings- of versterkingsmiddelen mogten hat n, en in den vroegen morgen van Zondag gaf hij den geest. Maandag werd zijn stoffelijk overbacht tar arde besteld. De overledene, Fernandes g'hreten, was een man van 40 jaren, zeer gesacht bij zijne superioren en allen die hem kenden, en reeds sedert vele jaren in dienst der maatschappij. Hij laat in Engeland eene weduwe met twee kinderen, en naar men zegt, een niet onbeduidend vermoegen, na de vrucht waarvan hij weldra dacht te g'nieten, zijnde hij voornemens, zoodra de Natal terugkeerde, de dienst te verlaten.

SCHAPENDEVELLEN.—Het stelen van schapen, enkel om de vellen te bekomen en daarvoor geld te maken, dat meestal in stonkschap en ongebondenheid wordt verkeer, begint in sommige streken der kolonie inderdaad een onrustbarend karakter te nemen, dat tot zeer ernstige gevolgen leiden kan, indien geen krachtadige pogingen in het werk worden gesteld, om hen, die daarvan de slagtoffers zijn, de lijke hulp te verschaffen. In het Magistraatshof te Graaff-Reinet werden verleden week niet minder dan drie diersoort van misdrijven voorgebragt. In het eerste geval waren de beschuldigen vier eilendige hottentotten, die in hechtenis genomen waren met 12 angorabokken bij zich, waarvan te reeds vijf gedood en gevild hadden. De vagnoboden werden aangehouden voor vader verhoor. De tweede zaak was een soofdege misdaad, waarbij de tolgaarder te Oudbergh, W. R. Kennett, geboeten, en een knaap van 12 jaren, J. W. Bigg, wiens vader aldaar een winkel houdt, als getuigen verklaarden, vellen van de gevangenen gekocht te hebben zonder te vragen of zich te vergewissen, van waar die afkomstig waren. In deze zaak werden de gevangenen ter terechtstelling gecommitteerd. De derde zaak was een beschuldiging tegen 28 kaffrs, die in hechtenis waren genomen onder vermoeden van 26 bokken, te behorende aan den heer H. P. Olivier, wonende op de plaats Tjerberg, geboeten te hebben. De heer Olivier verklaarde als getuige, dat hij veruomen hebbende dat de gevangenen, die op de plaats "Het Erf" woonden, de vermistte bokken hadden weggevoerd, een bevelschrift had bekomen om uasporingen te doen, en in de hutten der gezekerde kaffers 8 vellen had gevonden, die hij bezworen kon, de zijne te zijn. Ook deze zaak moet later weer voorkomen. Nog verscheidene andere misdaden van dien aard werden g'erapporteerd, en zelfs van nog veel erger aard. Aan den her. Hobson, bijv., werden niet minder dan 60 bokken te gelijk onstolen en zijne uasporing leidde tot het vinden van 19 afgevlugte rompen, terwijl de heeren Gous 20 van hune beste ml-koeijen en vaaren missen en uit de kraal van den heer Jaarveld 29 bokken zijn vervoerd. Van al die gevallen is nog geen spoor der daders te vinden. Waarij, de boeren moeten wel Jobs g'duld hebben, om zich onder, zulk hemelzeggende misdrijven goed te houden. De Graaf-Reinet Advertiser, die een hoofartikel aan dit bagelijke onderwerp wijdt, is van meening, dat een paar veroorielingen van de wijkelijerij, die van de halfnaakte en half in vellen gebede hottentotten sonder de minste navaag vellen koop, een beter middel tegen het stelen van veeveerij zoude zijn dan de strengste Parlementsakte.

The Zuid-Afrikaan.

CAPE TOWN, WEDNESDAY, SEPT. 6, 1871.

THE BOARD OF PUBLIC EXAMINERS.

Tax facilities for the higher education of our colonial youth have of late years been rapidly increasing in number and importance.

course, if inconveniences of this nature be inflicted in Europe on all Cape students,—if they experience that, however they may distinguish themselves in the colonial examinations, they are benefited to no appreciable extent thereby at the universities in the mother country, that the very limited time their means allow them to spend in Europe is encroached upon by all sort of preliminary examinations, that, in fact, they must commence again from the beginning—our youth will prefer either to save both time and money by proceeding at once to Europe, or give up all idea of completing their studies at some one of the older seats of learning.

Stellenbosch Bank.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PURSUANT to the 26th and 48th Sections of the Deed of Settlement, the Seventeenth Annual General Meeting of Shareholders will take place,

ON FRIDAY,

15th Day of September, 1871, at the Bank Premises, at 10 o'clock a.m., for the purpose of receiving from the Directors a General Statement of the Affairs of the Bank, and to elect two Directors in the room of Messrs PHILIPUS ALBERTUS MYBURGH, and JACOB DANIEL JOUBERT, who retire, but are eligible for re-election.

By order of the Board of Directors. WM. HEROLD, Cashier. 21st August, 1871.

Tenders for the Purchase OF

10 S. A. BANK SHARES.

In the Estate of the late JOHAN WILHELM ROUX, and surviving spouse CHRISTINA HESTER LOUW, of Earste River.

TENDERS for the purchase of either a portion or the whole number of Shares, will be received at the Office of Mr. J. J. HOFMEIER, Auctioneer, Hout-street, until FRIDAY, the 15 September.

Wid. J. W. ROUX, Ex-contrix Testamentary. Earste River, 5 Sept., 1871.

Just Received from Kalk Bay.

A LARGE QUANTITY of STOCK-FISH, well cured, and fresh. For Sale in large and small quantities, by H. LESAR & Co. No. 52, Rose-street, Cape Town, 31st August, 1871.

WANTED

A SITUATION as Teacher by a Gentleman just discharged from a similar situation. Give instruction in Dutch and English. Address X X, Caledon.

WANTED

A thorough business man, a situation as SALESMAN and CLERK in a Country Business. References and Security given. Address A. B. C., Caledon.

High Sheriff's Office.

High Sheriff's Office, Cape Town, 28th August, 1871.

IN execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case, the following Sale will take place, viz:—

Division of Oudshoorn. E. A. M. DE MARILLAC versus STEPHANUS P. VAN WYK.

On Friday, the 29th September, 1871, at 10 o'clock a.m., at Vergelegen, 1 Ox Wagon, 6 Mares, 3 Horses, 3 Oxen, 1 Stallion, 1 Saddle, 1 Bridle, about 150 lb. of Leaf Tobacco, et cetera.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

TANDEN Uitgetrokken zonder Pijn.

VERHUISD.

DE HEER HUTCHINSON Kapitein TINLEY'S huis, No. 1, Nieuwstraat, gekocht hebbende (tegenover de St. George's Kerk en annex de woning van den Heer MARQUARD, in de Walestraat), is derwaarts verhuisd en kan daar naar gewoonte geraadpleegd worden over alles in verband staande met Tand en Tandvleesch, het uittrekken en inzetten (of oppullen) van Tand en op korriet, 'goud of een andere metaal-basis, naar men mogt verlangen. Voorwaarden, zeer billijk.

Z. A. Associatie.

BELANGRYKE VERKOOPING

Onroerende Goederen, TE CONSTANTIA, Alsmede Meubelen, Vaatwerk, Wyn, enz.

In den Boedel van wylen Doctor JAMES HUTCHINSON, Rustend Chirurgyn in dienst van de O. I. Compagnie.

Op Maandag, 11 Sept. aanst,

'S VOORMIDDAGS TEN 11 URE, ZAL TER PLAATSE ZELVE WORDEN VERKOCHT,

HET LANDGOED "BELLE OMBRE,"

VOORMAALS het Woonverblyf van nu wylen Dr. HUTCHINSON, gelogen te Constantia, een half u ryds van het Spoorwagstation te Wynberg. Dit Landgoed, groot 282 Morgen en 393 vierkante Roeden, is beplant met omtrent 90,000 Wynstokken, hoofdzakelyk Muscadel en Hainboud, en de rest van den grond is bebekt met Dennen, Eiken en andere soorten Koude- en Warmte-wachters, zyns het wel bekend, dat wylen Dr. HUTCHINSON, in wiens bezit het Landgoed "BELLE OMBRE" gedurende ruim twintig jaren geweest is, nummer op zyn Tael in Bouwen welde verkoopen of later omhaken.

De Grond van Constantia is wel geschikt voor de kultuur van soorten Vruchtbomen, die, gelijk men zien zal, daar volkomen thoren.

Het Tael van "BELLE OMBRE" is doornieuw met prachtige Lansen en ruimschoots voorzien van WATER, uit Fonteynen, die op het Landgoed zelf ontspringen.

Buiten het Heerenhuis, dat welingerigt is, zyn er talryke Buitengebuwen, als een groote Wynkelder met Lyeven Dak, Stallen, Koetshuis, Pluimveehuis, Bedienden-vertrekken, en andere Gebouwen met Gebogen Yzer gedeelt, en behalve dat zyn op verschillende gedeelten van het Landgoed 20 Arbeiders Woon gebouwen.

GELYKTYDIG ZAL WORDEN VERKOCHT:

- Meubelen en Huisraad 1 Legger Rooden Wyn. 7 1/2 Leggers Witten Wyn. VAATWERK, enz., enz. 18 Leggers 9 Dubbele Leggers 5 Strikvaten 4 Gestruikpen 2 Trappalies 1 Brandwysketel Trechters, Emmers Ladders, enz. 1 Paar Schimmel Paarden 1 Paar Mulezels 1 Stel Zwart Paardentuig 1 Open Kar on Veren 2 Schotsche Karren, enz., enz.

C. A. DICKSON, A. DENYSSEN, Sec. Z. A. Associatie. Ex-contraxen Testamentair. Kaapstad, Kerkplein, 14 Augustus, 1871.

De Heeren R. D. JONES & Co., Afslagers.

Aan Stads en Buitenhandelaars.

ALFORD & WILLS

Hebben ontvangen per Stoombooten 'Sweden' en 'Saxon'

HUNNE EERSTE BEZENDINGEN

Fraaye Goederen en Manufacturen,

ZORGVULDIG UITGEKOZEN VOOR

DE LENTE EN ZOMERSAIZOENEN.

A. McDonald & Co.,

HEBBEN ONTVANGEN

Per Stoombooten "Sweden" en "Saxon,"

En anders pas aangekomene Schepen,

Groote en goed uitgekozene bezendingen

Fraaije Goederen,

EN

Stapel Manufacturen,

AANGEKOCHT VOOR DE

Lente- en Zomersaizoenen.

Wol! Wol! Vellen! Vellen!!

VAN DER BYL & CO.,

39 ST. GEORGESTRAAT.

Even de hoogste Marktprijsen voor bovengemelde Artikelen.

PUBLIEKE VERKOOPING

VASTE GOEDEREN,

AANDELEN, enz., AAN DE PAARL.

DE Ondergeteekenden, geautoriseerd door Mevrouw de Weduwe wijlen den Wel-Ed. Heer JOHAN DAVID EENJERS, zullen op

Vrijdag, 15 September

Aan de Paarl publiek verkoopen:

- 1. Het Verkieslijk Eigendom, gelegen naast de Woning van Dr. ZELDERBERG, het centraalste en aangenaamste gedeelte van het Dorp, bevattende twee Gerieflije WOON, HUIZEN naar den nieuwsten smaak (Dubbele Verdieping) en onder IJzeren Dak benevens een GEBOUW, bevattende Pakhuis, Stal en andere Vertrekken, beplant met verschillende soorten Vruchtbomen, waaronder Lemoen en Nartjes. Dit Eigendom zal in Perceelen worden opgeveeld. 2. De Welbekende Veeplaats, genaamd "LA PARIS," gelegen te Klein Drakenstein, groot circa 600 Morgen. 3. De Veeplaats, genaamd "STUURMANSFONTEIN," mede gelegen te Klein Drakenstein, groot omtrent 175 Morgen. Deze beide Plaatsen zijn ruim voorzien van LOOPEND WATER, en hebben geschikt ten Grond voor het aanleggen van Plan tagien. 4. LOSSE GOEDEREN: 13 Westelijke Provincie Bank Aandelen 6 Paarlische Bank Aandelen 15 Paarlische Wijn en Brandewijn Maatschappij Aandelen 2 Paarlische Spiritus Maatschappij Aandelen 2 Paarlische Executeurs Kamer Aandelen 1 Protecteur Aandeel. EINDELIJK, eenige artikelen HUIERAAD, waaronder een fraaije COTTAGE PIANO, alsmede 2 Kajatenhouten Water Vaten, en wat verder zal worden aangeboden. De Yilliers, Marais, & Co., Vendu-Administrateurs. Paarl, 29 Augustus, 1871.

Stellenbossche Bank

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

KRACHTENS de 26ste en 48ste Secties van LYKSCHE ALGEMEENE BYENKOMST van Zeebode's plaats hebben, op

Vrydag, 15 Sept. 1871,

In de Bankgebouwen, ten 10 ure 's morgens, ten einde van Directeuren een Algemeene Verslag te ontvangen van de aangelegenheden des Bank; en twee Directeuren te kiezen in d' plaats van de Heeren PHILIPUS ALBERTUS MYBURGH en JACOB DANIEL JOUBERT, die aftreden, doch weder verkiesbaar zyn.

Bazaar aan de Paarl.

OP DINGSDAG, den 19den dezer, des voormiddags om half tien ure, zal de gewone jaarlijkse Bazaar van het Dames Werkgezelschap gehouden worden in het Gymnasium. Een groote voorraad van gemakke kleederen en andere in het huishouden noodzakelijke voorwerpen, is door de Dames in gereedheid gebracht, en de prijs is zoo goedkoop mogelijk gesteld.

Bazaar aan Zwartland.

OP den 15den SEPTEMBER aanst. zal een Bazaar gehouden worden aan de Woning van den Heer J. M. A. LOUW, Tweekuilien, de opbrengst waarvan aangewend zal worden tot opvoeding van blanke kinderen, vooral in het Onder Zwartland, wier Ouders onvermogend zyn, hun het noodig onderwijs te doen erlangen. Elke gift in geld of eenig ander artikel zal in dank ontvangen worden door Mevrouwe J. M. A. LOUW, den Heer C. DE GREFF, Malmesbury; en den Heer J. M. DE KOCK, Kaapstad.

LANDBOUWGENOOTSCHAP,

HEEFT TE KOOP: Versch Lucerne Zaad "Italiaansch Roggras Zaad Bromus Schroderii Zaad Tuinzaad, in groote verscheidenheid en van uitgezochte soorten.

Men doe aanzochte van 's Genootschaps Kantoor, Mutual Gebouwen, Darlingstraat, tusschen 10 uur 's ochtends en 3 uur 's namiddags.

R. LE SUEUR, Sec.

Pas ontvangen van Kalkbaai.

EENE GROOTE HOEVEELHEID E. STOKVISCH, soewel goed gezouten als versch. Te koop in het groot en klein bij H. LESAR & Co. No. 52, Rozestraat, Kaapstad, 31 Augustus 1871.

ZOOLLEDER.

De Ondergeteekenden bieden te Koop aan Eenige Honderden stukken Best Zoolleder, TEGEN LAGE PRIJZEN. W. A. LIPPERT & Co. No. 1, St. Georges raat.

BIJ J. M. BELINFANTE,

BOEKHANDELAAR, St. Georgestraat, No. 45, Kaapstad, ZIJN O.A. ONTVANGEN:

C. H. SPURGEON'S Volkverredenen, van C. 1 tot 24.—I. De weg. II. De eedere ontferming des Heeren. III. Een goed krijgs-knecht van Jesus Christus. IV. De dalkba's hri-nering van den pelgrin. V. In een dag volbracht, doch eeuwig bewonderd. VI. Gods genade. VII. Een zonderrig maar wootzakelijke vraag. VIII. Een bemoedigende les, getrokken uit de bekeering van Paulus. IX. Vredes-ouderhandelingen. X. Het auitvervaren van den zureleser. XI. De prikkel. XII. Jesus wandelende op de zee. XIII. Denk wel en doe wel. XIV. De heilige met zijn Heiland. XV. Een persoonlijke toespising. XVI. De ongeveerde welsprekendheid van Jesus. XVII. Een paarsnoer. XVIII. De wan. XIX. Het brail-fleed. XX. De uilidnis van den meester—t doel van 'n discipel. XXI. De verloren penning. XXII. De gelijkenis van het brail-fleed. XXIII. Leren in Christus. XXIV. Rust, rust, 5s 8d., per post. 6s.

OP NIEUW ONTVANGEN:

Kinderbijbel, of Bijbelsche verhalen voor jonge kinderen, door Mevr. de Wed. A. B. van Merit a, geb. Schipperoot. Gebonden. Prijs, 6s. 6d., per post 7s. 3d. Oude Vader, door Aa. Quandt, predikant te 's Gravenhage—uit het Hoogduitsch. Prijs, 1s., per post 1s. 3d. De Koninklijke Wet, of vertellingen van de Tien Geboden, door E. G. rick. Prijs, ingenaad, met o gekleurde pl. a. s. 1s., per post, 1s. 3d.; gebonden met gekleurde pl. a. s. 1s. 6d., per post, 1s. 9d.

Benoodigd.

EENE betrekking als Onderwyser, door den Heer de juist uit een derzelke betrekking is getreden. Hy geeft Onderwys in het Hollandsch en Engelsch.—Adres X X Caledon.

Benoodigd.

DOOR een man, die bezigheid door en door verstaat, een betrekking als Salesman of Clerk in een Buitenbureau. R. F. rten en Secuiteit wordes gegeven.—Adres A B Caledon.

A. McDonald & Co.,

HEBBEN IN VOORRAAD

Baauw Coon Rio Koffy, GEELE SUIKER,

OLIEWAREN, HEIDELBERGSCHEN TABAK,

Bloem van Zwavel.

ZUID AFRIKAANSCH Atheneum 'Uitbreidings Fonds,

CONTRIBUTANTEN tot hetzeggende Fonds worden vriendelyk verzocht hante bydragen zoodatig mogelyk aan den Ondergeteekende te b'aren, of in de Cap-Commercial Bank, op het Krediet van het Fonds, op iat het Comité, zonder uittel, de correcte omsom veaudeijgen ten uitroer van treggen, daar het vereischte g'azag voor de overmaking van den Grond door het Gouvernament v'riedend, van het Parlement bekomen is.

HENRY SOLOMON, Honoraire Secretaris.

Marktprijsen van den 2 tot den 5 Sept., 1871.

Table with 3 columns: Item, Price, and Quantity. Includes items like Aardappelen, Borer, Boonen, Eieren, Garak, Hoenders, Kaf, Koren, Mielies, and Uijen.

SHIPPING INTELLIGENCE.

Table with 2 columns: Date and Ship Name. Includes entries for Sept 2, Sept 3, and Sept 4.

TABLE BAY—ARRIVED.

Table with 2 columns: Date and Ship Name. Includes entries for Sept 2 and Sept 3.

TABLE BAY—SAILED.

Table with 2 columns: Date and Ship Name. Includes entries for Sept 2 and Sept 3.